

Vetramil®

THE NATURAL POWER OF HONEY

Instructions for use

Product

Vetramil® honey ointment
10 g / 30 g / 180 g ointment with honey and essential oils for impaired skin

Indication

Vetramil® improves the skin condition and supports the natural healing process of the impaired skin in domestic animals and pets.

Product Performance

Vetramil® is a honey-based ointment with essential oils. The ointment softens and protects dry and irritated skin. Vetramil® contains honey with high enzyme content. In a moist environment the enzyme glucose oxidase affects a slow release of small quantities hydrogen peroxide. Low concentrations of hydrogen peroxide purify the skin and stimulate recovery. The low pH of Vetramil restores normal skin acidity, the essential oils repel insects and prevent animals from licking the ointment.

Instructions for application

1. Unscrew the white cap from the tube.
2. Turn the cap over.
3. Open the tube by pressing the tip of the cap through the tube opening.
4. If necessary, clean the impaired skin with water and dip dry with clean tissue.
5. Apply Vetramil® 1-2 times per day.
6. Massage well onto the irritated skin.
7. Vetramil® can be combined with a gauze dressing.
8. Continue treatment until the skin has fully recovered.

Ingredients:

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Conditions for storage

Storage at Room temperature.

Precautions

- Do not use the ointment if the packaging is damaged.
- Close the packaging after use.
- Avoid contamination of the contents.
- Use the contents within 3 months after opening.
- There is no waiting period after application of Vetramil®.
- Do not use sharp objects to open the tube. This can lead to loosening of pieces of the closing membrane and to inconvenience when using the ointment.

www.vetramil.co.uk

Notice d'emballage

Produit

Vetramil® onguent au miel
10 g / 30 g / 180 g onguent au miel et huiles essentielles pour peaux abimées

Propriétés

Vetramil® onguent au miel contient du miel médicinal avec un taux élevé en enzymes ainsi que des huiles essentielles. Les antioxydants naturels du miel protègent et soignent les peaux irritées et abimées. Dans un environnement humide, la glucose-oxydase crée une libération lente de faibles quantités d'eau oxygénée. En faible quantité, l'eau oxygénée a des propriétés nettoyantes et favorise la régénération. Le faible pH crée un milieu favorable et rétablit le degré d'acidité naturelle de la peau. Les huiles essentielles naturelles renforcent les propriétés du miel. Leur goût amer empêche le léchage de l'onguent.

Mode d'emploi

1. Dévissez le bouchon blanc du tube.
2. Retournez le bouchon.
3. Ouvrez le tube en appuyant la pointe du bouchon dans l'ouverture du tube.
4. Si nécessaire, nettoyez la peau à l'eau et séchez avec une serviette propre.
5. Appliquez l'onguent une à deux fois par jour.
6. Faire pénétrer l'onguent en massant soigneusement.
7. L'application de Vetramil® peut être combinée avec l'application d'un pansement couvrant.
8. Répétez l'application jusqu'à la guérison.

Composition

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Conservation

Conserver à température ambiante.

Remarques particulières

- Ne pas utiliser en cas d'emballage endommagé.
- Bien fermer après utilisation.
- Éviter les contaminations du contenu.
- Une fois entamé, ne pas utiliser au-delà de 3 mois.
- Pas de temps d'attente.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour ouvrir le tube, car des morceaux du film protecteur pourraient se détacher et provoquer une gêne pendant l'utilisation du produit.

www.vetramil.fr / www.vetramil.ch

Gebrauchsanweisung

Produkt

Vetramil® Honigsalbe
10 g / 30 g / 180 g Salbe mit Honig und ätherischen Ölen für beschädigte Haut

Eigenschaften

Vetramil® Honigsalbe enthält medizinischen Honig mit einem sehr hohen Enzymgehalt sowie ätherische Öle. Natürliche Honig-Antioxidantien schützen und pflegen die gereizte und beschädigte Haut. Das Enzym Glucoseoxidase bewirkt in einem feuchten Milieu eine langsame Freisetzung kleiner Mengen von Wasserstoffperoxid. Niedrige Konzentrationen von Wasserstoffperoxid wirken reinigend und begünstigen die Regeneration. Der niedrige pH-Wert schafft ein günstiges Milieu und stellt den natürlichen Säuregrad der Haut wieder her. Die naturreinen ätherischen Öle verstärken die Eigenschaften des Honigs. Ihr bitterer Geschmack verhindert ein Ablecken der Salbe.

Anwendung

1. Drehen Sie den weißen Verschluss von der Tube ab.
2. Drehen Sie den Verschluss um.
3. Öffnen Sie die Tube, indem Sie mit der Spitze des Verschlusses durch die Tubenöffnung stechen.
4. Die betroffene Haut erforderlichenfalls mit Wasser säubern und mit einem sauberen Papiertuch trockentupfen.
5. 1-2mal täglich reichlich Vetramil® Honigsalbe auftragen.
6. Gut in die gereizte Haut einmassieren.
7. Vetramil® Honigsalbe kann mit einem Abdeckverband kombiniert werden.
8. Anwendung fortsetzen, bis die Haut vollständig abgeheilt ist.

Zusammensetzung

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Lagerung

Bei Raumtemperatur lagern.

Wichtige Hinweise

- Salbe nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.
- Nach dem Gebrauch Verpackung schließen.
- Verunreinigung des Inhalts vermeiden.
- Inhalt innerhalb von 3 Monaten nach dem Öffnen verwenden.
- Nach Anwendung von Vetramil® gibt es keine Wartezeit.
- Öffnen Sie die Tube auf keinen Fall mit scharfen Gegenständen. Das kann dazu führen, dass sich Stücke der Verschlussmembrane lösen oder die Anwendung erschwert wird.

www.vetramil.at / www.vetramil.ch

Istruzioni per l'uso

Prodotto

Vetramil® Unguento con miele ed oli essenziali
Tubetto da 10/30 gr – Security box da 180 gr

Suggerimenti per l'uso e Caratteristiche

Vetramil® trova applicazione negli animali domestici e da compagnia di piccola e grossa taglia come emolliente, lenitivo e protettivo naturale.

Proprietà

Vetramil® è un unguento a base di miele ed oli essenziali. I componenti dell'unguento hanno effetto emolliente sulla cute e la proteggono dalla disidratazione. Vetramil® contiene miele con un elevato tenore di enzimi. Questi enzimi esercitano una rapida azione detergente della cute.

Grazie ad un basso pH si crea un ambiente favorevole al mantenimento della cute. Gli oli essenziali naturali favoriscono l'allontanamento degli insetti.

Modalità di applicazione

1. Svitare il tappo bianco dal tubo.
2. Capovolgere il tappo.
3. Per aprire il tubo premere la punta del tappo sull'apertura del tubo stesso. Pulire la parte

interessata con acqua pulita o soluzione fisiologica e tamponare con garza.

4. Applicare 1-2 volte al giorno una dose generosa di unguento sulla parte interessata.
5. Massaggiare a fondo la zona per favorire l'assorbimento del preparato.
6. Non applicare bendaggi nelle piccole aree di applicazione.
7. Coprire le parti interessate di ampie dimensioni con una garza e fissare la garza con una benda.
8. Vetramil non richiede particolari attenzioni negli animali da reddito.

Principi Funzionali

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Condizioni di conservazione

Conservare il prodotto a temperatura ambiente. Tenere lontano dalle portate dei bambini.

Precauzioni per l'uso e scadenza

- Non usare il preparato se la confezione non è integra.
- Chiudere la confezione dopo l'uso.
- Evitare il contatto diretto fra il tubetto e la cute.
- Uso esterno – Uso veterinario.
- Non usare oggetti affilati per aprire il tubo perché potrebbe provocare il distacco di pezzetti della membrana di chiusura e inconvenienti nell'uso della pomata.

www.vetramil.it / www.vetramil.ch

Brugsanvisning

Produkt

Vetramil® honningsalve
10 g / 30 g / 180 g salve med honning og æteriske oljer til skadet hud

Virkning

Vetramil® forbedrer hudens tilstand og understøtter den naturlige helingsproces ved skadet hud hos husdyr og kæledyr.

Produktegenskaber

Vetramil® er en honningbaseret salve med æteriske oljer. Salven blødder og beskytter tør og irriteret hud. Vetramil® indeholder honning med et højt enzymindhold. I et fugtigt miljø påvirker enzymet glukoseoxidase en langsom frigivelse af små mængder hydrogenperoxyd. Lav koncentrationer af hydrogenperoxyd renser huden og stimulerer gendannelse af huden. Den lave pH-værdi af Vetramil genopretter hudens normale surhedsgrad, de æteriske oljer forjager insekter og forhindrer dyr i at slikke salven.

Anvendelse

1. Skru den hvide hætte af tuben.
2. Vend hæften om.
3. Tuben åbnes ved at trykke spidsen i hæften ned i tubeåbningen.
4. Hvis nødvendigt, bør den skadede hud rengøres med vand og aftørres med en ren klud.
5. Vetramil® påføres 1-2 gange daglig.
6. Masseres grundigt ind i den irriterede hud.
7. Vetramil® kan kombineres med en gaze-forbinding.
8. Fortsæt behandlingen, indtil huden er genoprettet helt.

Indholdsstoffer

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Opbevaring

Opbevares ved stuetemperatur.

Særlige forsigtighedsregler vedrørende brugen

- Brug ikke salven, hvis emballagen er beskadiget.
- Luk emballagen efter brug.
- Undgå forurening af indholdet.
- Brug indholdet inden for 3 måneder efter åbning.
- Der er ingen ventetid efter påføring af Vetramil®.
- Brug ikke skarpe genstande for at åbne tuben. Derved kan små stykker af lukkemembranen løsnes og give ubehag, når salven bruges.

www.vetramil.dk

Bruksanvisning

Produkt

Vetramil® honningsalve
10g/30g/180g salve med honning og eteriske oljer for svekket hud.

Indikasjon

Vetramil forbedrer hudens tilstand og støtter den naturlige heling av svekket hud hos husdyr og kjæledyr.

Egenskaper

Vetramil® er en honningbasert salve med eteriske oljer. Salven mykgjør og beskytter tørr og iritert hud. Vetramil inneholder honning med høyt enzyminnhold. I et fuktig miljø vil enzymet glukose oxidase gi en sakte utskillelse av små mengder hydrogen peroxide. Lav konsentrasjon av hydrogen peroxide renser huden og stimulerer gjenoppbygging. Den lave pH'en i Vetramil gjenoppretter hudens normale pH-balanse. De eteriske oljene holder insekter unna og gjør det mindre attraktivt for dyr å slikke salven av.

Instruksjon for bruk

1. Skru den hvite korken av tuben.
2. Snu korken.
3. Åpne tuben ved å stikke korkens spiss i tubeåpningen.
4. Hvis nødvendig, rens den svekkede huden med vann og tørk forsiktig av med en ren klut.
5. Påfør salven 1-2 ganger pr dag.
6. Masser salven forsiktig inn på iritert hud.
7. Vetramil kan kombineres med kompress/bandasje.
8. Fortsett behandlingen inntil huden er helt gjenopprettet.

Ingredienser

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Opbevaring

Lagres i romtemperatur.

Forsiktighetsregler:

- Ikke bruk salven hvis tuben er skadet.
- Lukk tuben etter bruk.
- Unngå å forurense innholdet.
- Bruk salven innen 3 måneder etter åpning.
- Bruk ikke skarpe gjenstander til åpning av tuben. Det kan føre til at biter av forsegingen løsner og fører til ubehag ved bruk.

www.4vets.no

Käyttöohjeet

Tuote

Vetramil® haavavoide
10 g / 30 g / 180 g hunajaa ja eterisiä öljyjä sisältävä haavavoide eläinten haavojen hoitoon.

Käyttötarkoitus

Vetramil haavavoide on tarkoitettu sekä seuraattua tuotantolähtöisen haavojen hoitoon. Vetramil rauhoittaa ärtynyttä ihoa ja vähentää kutinaa.

Vaikutusmekanismi

Vetramil® on hunajapohjainen, eterisiä öljyjä sisältävä voide. Voide pehmentää ja suojaa kuivaa ja ärtynyttä ihoa. Vetramil® sisältää hunajaa, jonka entsyymipitoisuus on suuri. Entsyyymeillä on antibakteerinen ja puhdistava vaikutus. Voiteen alhainen pH-arvo ja eteriset öljyt muodostavat suotuisan ympäristön haavan paronemiselle. Eteeriset öljyt torjuvat hyönteisiä ja estävät eläintä nuolemasta voidetta. Varoika: 0 vrk.

Käyttöohjeet

1. Kierrä tuubin valkoinen korkki irti.
2. Käännä korkki ympäri.
3. Ava tuubi painamalla korkin kärki tuubin suun läpi.
4. Mikäli tarpeellista, puhdista haava vedellä ja kuivaa se.
5. Levitä haavaan ja/tai ärtyneelle iholle 1-2 kertaa päivässä.
6. Hiero voide ärtynneeseen ihoalueeseen.
7. Älä peitä ärtähaavoja tai vahingoittunutta ärtynyttä ihoa.
8. Mikäli mahdollista, peitä suuremmat haavat harsotaitoksella ja kiinnitä suuretaitois paikalleen siteillä.
9. Hoido voidaan lopettaa haavan parannuttua.

Koostumus

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Säilytys

Säilytä Vetramil huoneenlämmössä.

Huomioitavaa

- Älä käytä voidetta, jos tuubi on vaurioitunut.
- Sulje tuubi jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Käytä tuubi kosketusta suoraan haavaan.
- Vältä sisältö 3 kuukauden kuluessa avaamisesta.
- Älä käytä tuubin avaamiseen teräviä esineitä. Suojakalvosta voi tulla irrota palasia, joista voi aiheutua haittaa tuotetta käytettäessä.

www.vetramil.fi

Návod k použití

Přípravek

Vetramil® mast na rány
Mast na rány 10 g / 30 g s medem a esenciálními oleji
na ošetření ran u zvířat.

Charakteristika

Přípravek Vetramil® stimuluje hojení menších i velkých rán, snižuje riziko infekce v ráně a může být aplikován u všech domácích zvířat. Vetramil® zklidňuje podrážděnou pokožku a pomáhá redukovat svědění.

Působení přípravku

Vetramil® je mast vyrobená z medu a esenciálních olejů. Mast změkčuje a chrání suchou kůži. Vetramil® obsahuje med s velmi vysokým obsahem enzymů. Tyto enzymy mají antibakteriální účinek a rychle vyčistí infikované rány. Nízké pH vytváří v ráně přírodní a hojivé prostředí. Esenciální oleje stimulují opravu poškozené kůže a zlepšují dezinfekci. Mast Vetramil® účinkuje bez čekání.

Návod k použití

- Odšroubujte bílý uzávěr z tuby.
- Otočte víčko dnem vzhůru.
- Otevřete tubu zatlačením špičky víčka do otvoru tuby.
- Pokud je to nutné, vyčistěte ránu vodou a čistou tkaninou.
- Vetřete mast Vetramil® do rány 1-2 krát denně.
- Důkladně vmasírujte do podrážděné kůže.
- Malou ránu nezakrývejte.
- Velké rány překryjte sekundárním obvazem a zafixujte obinadlem.
- Podávání lze ukončit po uzavření rány.

Složení

Složky: Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/ Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Podmínky pro skladování

Skladujte při pokojové teplotě

Bezpečnostní opatření

- Nepoužívejte mast, je-li tuba poškozená.
- Po použití tubu uzavřete.
- Vyvarujte se přímému kontaktu mezi tubou a ránou.
- Spotřebujte obsah do 3 měsíců po otevření.
- K otevření tuby nepoužívejte ostré předměty. To může vést k uvolnění kousků uzavírací membrány a k nepřijemnostem při používání masti.

Všechny nepoužitý přípravek nebo odpad, který pochází z tohoto přípravku, musí být likvidován podle místních právních předpisů.

Číslo schválení: 003-11/C

www.vetramil.cz

Pisomná informácia pre používateľa

Pripravok

Vetramil®, masť

Zloženie vet. prípravku

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Cetearyl Sulfate, Sodium Lauryl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/ Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Popis vet. prípravku

Homogénna masť svetlej krémovej farby.

Druh a kategória zvierat

Domáce zvieratá.

Charakteristika

Masť na rány s medom a esenciálnymi olejmi na ošetrovanie rán u zvierat.

Oblasť použitia

Přípravek Vetramil® stimuluje hojení menších i velkých rán, znižuje riziko infekcie v rane a môže byť aplikovaná u všetkých domácich zvierat. Vetramil® zmiernuje podráždenie pokožky a pomáha redukovat svrbenie.

Spôsob pôsobenia

Vetramil® je masť vyrobená z medu a esenciálních olejů. Masť změkčuje a chrání suchou kůži. Vetramil® obsahuje med s velmi vysokým obsahem enzymů. Tyto enzymy mají antibakteriální účinek a rychle vyčistí infikované rány. Nízké pH vytváří v ráně přírodní a hojivé prostředí. Esenciální oleje stimulují opravu poškozené kůže a zlepšují dezinfekci. Masť Vetramil® účinkuje bez čekání.

Spôsob použitia

- Odskrutkujte bílý uzáver z tuby.
- Otočte uzáver hore dnem.
- Otvorte tubu zatlačením špičky uzáveru cez otvor tuby.
- Pokiaľ je to nutné, vyčistite ranu vodou a čistou tkaninou.
- Voltrite masť Vetramil® do rány 1-2 krát denne.
- Dôkladne voltrite do podráždenej kože.
- Malú ránu nezakrývajte.
- Veľké rány prekryte sekundárnym obväzom a zafixujte bandážou.
- Aplikáciu možno ukončiť po uzatvorení rány.

Upozornenie

- Nepoužívejte mast, ak je tuba poškozená.
- Po použití tubu uzavřete.
- Vyvarujte sa priameho kontaktu medzi tubou a ranou.
- Spotřebujte obsah do 3 mesiacov po otvorení.
- Každý nepoužitý veterinárny prípravok alebo odpadové materiály z tohto veterinárneho prípravku musia byť zlikvidované v súlade s platnými predpismi.
- Na otvorenie tuby nepoužívejte žiadne ostré predmety. Môže to viesť k uvoľneniu kúskov uzatváracjej membrány a k neprijemnostiam pri používaní masti.

Veľkosť balenia

10 g, 30 g, 180 g

Spôsob uchovávania

Skladujte pri teplotě 4 – 30 °C. Uchovávať mimo dohľadu a dosahu detí.

Čas použiteľnosti

3 roky. Spotřebujte do 3 mesiacov po otvorení.

Označenie

Len pre zvieratá!
Bez predpisu veterinárneho lekára.

Schvaľovacie číslo: 61/K/11-S

www.vetramil.sk

Informacja dla użytkownika

Nazwa produktu

Vetramil® masć na bazie miodu
10 g / 30 g / 180 g masć zawierająca miód i olejki
eteryczne do stosowania na podrażnioną skórę

Wskazania

Vetramil® masć poprawia kondycję skóry i efektywnie wspomaga procesy naprawcze w skórze zwierząt domowych.

Działanie preparatu

Vetramil® to masć wyprodukowana na bazie miodu z dodatkiem olejków eterycznych, działająca ochronnie i łagodząca podrażnienia skóry. Jednym ze składników masć Vetramil® jest miód o wysokiej zawartości olejków eterycznych. W wilgotnym środowisku enzym oksydaza glukozy powoduje wolne uwalnianie się niewielkich ilości nadtlenu wodoru. Zastosowanie niskich koncentracji nadtlenu wodoru prowadzi do oczyszczenia skóry i stymuluje proces gojenia. Niski poziom pH preparatu Vetramil sprzyja odnowie naturalnej kwasowości skóry, natomiast zawarte w masć olejki eteryczne odstraszają owady i nadają masć specyficzny smak, co zapobiega zliżywaniu jej przez zwierzę.

Sposób użycia

- Odkręć białą nakrętkę tubki.
- Odkręć nakrętkę do góry nogami.
- Aby otworzyć tubkę, przekulj zamknięcie tubki za pomocą ostrego czubka na nakrętkę.
- Jezeli to konieczne, chorobowo zmienioną skórę przemyć uprzednio wodą i osuszyć.
- Vetramil® masć наносиć 1-2 razy dziennie.
- Lekko wetrzeć w chorobowo zmienioną skórę.
- Miejsce aplikacji masć Vetramil® można dodatkowo zabezpieczyć opatunkiem z gazy.
- Zabiegi powtarzać aż do całkowitego wyleczenia skóry.

Skład:

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula

Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/ Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Spôsob przechowywania

Przechowywać w temperaturze pokojowej.

Specjalne ostrzeżenia

- Nie stosować masć, jeśli opakowanie zostało uszkodzone.
- Po użyciu opakowanie szczelnie zamknąć o zanieczyszczenia zawartości opakowania.
- Masć należy zużyć w ciągu 3 miesięcy od daty otwarcia.
- Stosując masć Vetramil® nie jest wymagane zachowanie karencji.
- Do otwarcia tubki nie należy używać żadnych szpiczastych ani ostrych przedmiotów, ponieważ może to spowodować odnerwienie się kawalków membrany zamkniętej tubki i w związku z tym utrudniczyć używanie produktu.

Termékismertetés

1. A KÉSZÍTMÉNY NEVE

Vetramil® kenőcs
Orvosi méz tartalmazó állatgyógyászati gyógyhatású készítmény

2. TERMÉKFORMA

Külsőleges kenőcs.

3. A KÉSZÍTMÉNY ÖSSZETÉTELE

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/ Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

4. CÉLÁLLAT FAJ

Valamennyi emlős állatfaj.

5. A KÉSZÍTMÉNY FELHASZNÁLÁSI TERÜLETE, FELHASZNÁLÁSI JAVASLAT, JAVALLATOK

A Vetramil® kenőcs orvosi mézet és gyógynövény kivonatokat tartalmazó készítmény a bőrszerűlések optimális gyógyulásának elősegítésére és a hegképződés mérséklésére. Hatóanyagai táplálják a bőrt, és megvédik a kiszáradástól. A Vetramil® kenőcs savas pH értékű és enzimekben rendkívül gazdag ún. orvosi mézet tartalmaz. Az orvosi méz enzimjei segítenek feltisztítani a fertőzött sebeket, míg az alacsony pH természetes és megfelelő környezetet nyújt a gyógyulásához. A gyógynövény kivonatok (kakukkfű, levendula, bazsalikom) segítik a sérült bőr regenerációját, és felelősítik az orvosi méz jótékony hatását. A Vetramil® kenőcs keserű íze megakadályozza, hogy az állat lenyalja azet a sebről.

6. ADAGOLÁS ÉS ALKALMAZÁS MÓDJA

- Csavarja le a tubus fehér kupakját.
- Fordítsa meg a kupakot.
- A tubust felbontásához nyomja a kupakon levő csücsöt a tubus nyílásába.

Külsőleg alkalmazandó. Kevés vízzel tisztítsuk meg a hegfelületet, majd tiszta ruhával törölköző szárazra. Naponta 1-2 alkalommal bőségesen vigyük fel a készítményt a sérült bőrre. Az irritáció csökkentése érdekében alaposan masszírozzuk a bőrt a kenőcsöt. Kisebb sebek kezelése után a bőrt ne fedjük le. A nagyobb sebeket gézzel és ragtapasszal ajánlott letakami a kezelést követően. A kezelést a bőr teljes gyógyulásáig folytatni kell.

7. ELLENJAVALLATOK

Nem ismeretesek.

8. MELLÉKHATÁSOK

Nem ismeretesek.

9. FIGYELMEZTETÉSEK

Sérült csomagolású terméket felhasználni tilos!
A tubust használat után jól zárjuk vissza. Kerüljük a tubus közvetlen érintkezését a sebbel. Felbontás után 3 hónapig használható fel.

Ne használjon hegyes tárgyat a tubus felbontásához, mert az a záró membrán leesését okozhatja és kényelmetlenné teheti a használatot.

10. LEJÁRATI IDŐ

Felhasználható eredeti csomagolásban a gyártástól számított 2 évig.

11. TÁROLÁSI ELŐÍRÁSOK

4 °C és 30 °C között tartandó.

12. CSOMAGOLÁS

10 g /30 g / 180 g kenőcsöt tartalmazó alumínium tubus/
műanyag (HDPE) tégely papírdobozban.

13. GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!

14. KIZÁRÓLAG ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI VAGY ÁLLATÁPOLÁSI CÉLRA!

15. A FEL NEM HASZNÁLT ANYAG ÉS A HULLADÉK KEZELÉSÉNEK MÓDJA

A fel nem használt készítményt, valamint a keletkező hulladékokat a helyi követelményeknek megfelelően kell megsemmisíteni.

16. A GYÁRTÓ ÉS A FORGALMAZÓ NEVE ÉS CÍME

A termék forgalmazója:
Medicus Partner Kft. 2051 Biatorbágy, Tormásrét u. 12.
Tel.: 23/530-540 Web: www.vetcentre.com
Gyártó: Bfactory, 3911 TZ Rhnenen, Hollandia

17. NYILVÁNTARTÁSI SZÁM

405/1/2012 MgSzH ATI (10 g)
405/2/2012 MgSzH ATI (30 g)
405/3/2012 MgSzH ATI (180 g)

Instrucțiuni pentru folosire

Produsul

Vetramil® unguent cu miere
10 g / 30 g / 180 g unguent cu miere și uleiuri esențiale
pentru pielea afectată.

Indicații

Vetramil® ameliorează condiția pielii și ajută procesul natural de vindecare al pielii afectate la animalele domestice și animalele de companie.

Performanțele produsului

Produsul Vetramil® este un unguent pe bază de miere și uleiuri esențiale. Unguentul înmoaie și protejează pielea uscată și iritată. Mierea din Vetramil® are un conținut mare de enzime. Într-un mediu umed, enzima glucoză oxidază eliberează în mod lent cantități foarte mici de peroxid de hidrogen. În concentrații mici peroxidul de hidrogen purifică și stimulează regenerarea pielii. Gradul de aciditate mic din Vetramil reface gradul normal de aciditate al pielii iar uleiurile esențiale alungă insectele și previn animalele de a linge unguentul.

Instrucțiuni pentru aplicare

- Deșurubați capacul alb al tubului.
- Întoarceți capacul cu partea de sus în jos.
- Deschideți tubul apăsând cu vârful ascuțit al capacului în deschizătura tubului.
- Dacă este necesar a se curăța pielea afectată cu apă și a se usca prin tamponare cu o cârpă curată.
- A se aplica Vetramil® 1-2 ori pe zi.
- A se masa bine în pielea iritată.
- Vetramil® poate fi folosit în combinație cu un pansament de tifon.
- A se continua tratamentul până la vindecarea completă a pielii.

Ingrediente:

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/ Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Mod de păstrare

A se păstra la temperatura camerei.

Precauții

- A nu se folosi unguentul dacă ambalajul prezintă deteriorări.
- A se închide ambalajul după utilizare.
- A se evita contaminarea conținutului.
- Termenul de folosire după defacere este de 3 luni.
- Nu este nevoie de o perioadă de așteptare după aplicarea produsului Vetramil®.
- Nu folosiți obiectele ascuțite pentru a deschide tubul. Acest lucru ar putea duce la desprinderea unor părți din membrana de etanșare, ceea ce v-ar putea incomoda când utilizați crema.v

Distribuitor / Verteiler / Distributore / Distribuitor da / Distributor / Distribütör / Distributör / Valmistaja / Držitel rozhodnutia / A termék forgalmazója:

IT: Bfactory Italia s.r.l., Poggio Rusco (MN) – www.bfactoryitalia.it

FI: FaunaPharma Oy, Espoo – www.faanapharma.fi
DK: Axel Madsen, Ålsted, Veldbæk – www.axel-madsen.dk
AT: Vana GmbH, 1020 Wien – www.vana.at
CZ: Dr. E. Graub AG, Bern – www.graub.com
CH: Sevaron s.r.o., Brno – www.sevaron.cz
SK: Sevaron s.r.o., Brno, Česká republika – www.sevaron.cz
HU: Medicus Partner Kft., 2051 Biatorbágy – www.vetcentre.com
RO: Central Veterinar, Oradea 410163 – www.vetcentre.com
NO: Interfarm as, www.4vets.no

B07/0721